

JOHANN SEBASTIAN BACH

Triosonate G-Dur

für Flöte, Violine (oder zwei Flöten) und Basso continuo
überliefert als Werk Johann Sebastian Bachs

Trio Sonata in G major

for Flute, Violin (or two Flutes) and Basso continuo
handed down as a work by Johann Sebastian Bach

BWV 1038

Herausgegeben von / Edited by
Gerhard Kirchner



Bärenreiter Kassel · Basel · London · New York · Praha
HM 236

VORWORT

Im kammermusikalischen Werk Johann Sebastian Bachs kommt die während des 17. und 18. Jahrhunderts übliche Besetzung der Triosonate mit zwei Melodieinstrumenten und Generalbass recht selten vor. Von den entsprechenden fünf in das Bach-Werke-Verzeichnis aufgenommenen Sonaten (BWV 1036 bis 1039 sowie 1079/8) gelten nur zwei als unbestritten echt: die Triosonaten G-Dur für zwei Flöten BWV 1039 und c-Moll für Flöte und Violine aus dem *Musikalischen Opfer* BWV 1079. Von den drei übrigen Sonaten hat nur die hier vorgelegte eine unmittelbare Beziehung zu Johann Sebastian Bach. Als einzige Quelle gilt eine Reinschrift von seiner Hand. An der Komposition selbst dürfte er allenfalls mitgearbeitet haben.

Die Verwandtschaft dieser Sonate mit der Sonate G-Dur für Violine und Generalbass BWV 1021 und der Sonate F-Dur für Violine und obligates Cembalo BWV 1022 ist in der wissenschaftlichen Literatur eingehend diskutiert worden.¹ Hier sei nur soviel festgestellt: Alle drei Sonaten haben einen ähnlichen Bass. Die Bassführung erinnert an Modelle, wie sie damals für den Unterricht im Generalbassspiel verwendet wurden.² Johann Sebastian Bachs Autorschaft an der Violinstimme der Sonate BWV 1021 wird kaum angezweifelt. Das Finale dieser Sonate scheint der zweistimmige Ersatz für eine dreistimmig konzipierte Fuge zu sein, wie sie uns in der vorliegenden Sonate begegnet. Der dritte Satz der Sonate BWV 1038 wiederum ist mit dem Quartett *Gute Nacht, o Wesen* aus der Motette *Jesu meine Freude* BWV 227 ver-

wandt. Gegen die kompositorische Qualität der letzten beiden Sätze spricht wenig. In den ersten beiden Sätzen hätte auch ein Johann Sebastian Bach wegen des formelhaften Basses Mühe gehabt, so ausgewogene Lösungen für die beiden Oberstimmen zu finden wie etwa in den Triosonaten für Orgel BWV 525–530. Die Sonate BWV 1022 schließlich ist eine spätere Umarbeitung der Sonate BWV 1038.

Vieles spricht dafür, dass die hier vorgelegte Sonate der Unterrichtspraxis entstammt. Dem vorgegebenen Bass hatte ein Schüler zwei Oberstimmen hinzuzufügen. Dabei dürfte ihm der Lehrer geholfen haben. Mit der Lösung der Aufgabe war dieser so zufrieden, dass er – vermutlich 1731 – die drei Stimmen selbst ausschrieb. Als Schüler kommt Bachs Sohn Carl Philipp Emanuel infrage, von dem es aus demselben Jahre fünf Sonaten für dieselbe Besetzung gibt (Wq 143 bis 147). Dem Siebzehnjährigen dürfte die Sonate BWV 1038 – sie ist übrigens auffallend kurz – als Muster gedient haben.

Johann Sebastian hat die Violinstimme – vermutlich für sich selbst – skordiert herausgeschrieben: die oberen beiden Saiten sind um eine große Sekunde herabzustimmen. Äußere Anzeichen (einige Verschreibungen, fehlendes Wasserzeichen, fehlende Punkte nach Überschriften) lassen vermuten, dass es vorher eine unskordierte Fassung gegeben hat. Dieser Neuausgabe liegen beide Versionen bei. Die Partitur notiert unskordiert, kennzeichnet jedoch die mit der skordierten Violine zu spielenden Unisono-Doppelgriffe durch doppelte Noten bzw. Notenhälse.

Da die Violinstimme relativ hoch liegt, kann sie auch von einer Flöte übernommen werden. In die Violino-Einzelstimme wurden für die heutige Flöte Änderungsvorschläge eingetragen. Somit gäbe es neben der großen Triosonate für zwei Flöten in G-Dur BWV 1039 auch eine kleine gleicher Art – wenn schon nicht von Johann Sebastian, so doch aus dem Hause Bach.

Die Generalbassaussetzung wurde in langjähriger Spielpraxis entwickelt: sie soll möglichst „griffig“ in der Hand liegen, sie kann auch als Basis für eigene Lösungen dienen.

Gerhard Kirchner

1 Hier seien besonders die text- und stilkritischen Untersuchungen von Ulrich Siegele (*Kompositionsweise und Bearbeitungstechnik in der Instrumentalmusik Johann Sebastian Bachs*. Dissertation Tübingen 1957, Neuhausen-Stuttgart 1975, S. 23–51) und die Ausführungen von Günter Haußwald zur Veröffentlichung der Sonate BWV 1021 in der *Neuen-Bach-Ausgabe* (Kritischer Bericht zu: Serie VI: *Kammermusikwerke*, Band 1: *Werke für Violine*, Kassel etc. 1958, S. 118–127) genannt. Hans Vogt (*Johann Sebastian Bachs Kammermusik. Voraussetzungen, Analysen, Einzelwerke*, Stuttgart 1981, S. 24–27, 215–217, 235–237) hat aus der Sicht des heutigen Komponisten Zweifel an den musikwissenschaftlichen Echtheitsurteilen geäußert.

2 Man denke etwa an des Thomaskantors Generalbasslehre aus dem Jahre 1738, die durch Johann Peter Kellner der Nachwelt erhalten blieb (abgedruckt bei Philipp Spitta, *Johann Sebastian Bach*, Band 2, Leipzig 1930, S. 913–950).

PREFACE

The usual seventeenth- and eighteenth-century setting for the trio sonata – two melodic instruments plus thorough bass – is seldom found in the chamber music of Johann Sebastian Bach. Of the five trio sonatas listed in the thematic catalogue of Bach's works, *Bach-Werke-Verzeichnis* (BWV 1034 to 1039 and 1079 no. 8), only two are considered indisputably authentic: the Trio Sonata in G major for two flutes, (BWV 1039) and the one in C minor for flute and violin from the *Musical Offering*, (BWV 1079). Of the three remaining sonatas, only the one given here has a direct connection to Johann Sebastian Bach. A fair copy in his hand ranks as the only source for the work. He may, perhaps, have collaborated in the composition itself.

The relationship of this sonata both to the Sonata in G major for violin and continuo (BWV 1021), and to the Sonata in F major for violin and obbligato harpsichord (BWV 1022), has been thoroughly discussed in the musicological literature.¹ Only this can be determined here: all three sonatas have a similar bass line. The flow of the bass line is similar to models employed at that time for the teaching of playing from a figured bass.² Johann Sebastian Bach's authorship of the part for violin in the Sonata, BWV 1021 can hardly be questioned. The finale of this sonata appears to be a two-voice substitute for a fugue conceived in three voices like the one encountered in the sonata given here. Similarly, the third movement of the Sonata BWV 1038 is related to the quartet *Gute Nacht, o Wesen* ("Good night, o Being") from the motet

Jesu meine Freude ("Jesu, my Joy"), BWV 227. There is certainly very little which can be said against the compositional quality of the last two movements. Even a Johann Sebastian Bach would have had problems in the first two movements due to the bass line, in finding solutions for the two upper parts as in the Trio Sonatas for organ, BWV 525–530. Finally, the Sonata, BWV 1022 is a late arrangement of the Sonata, BWV 1038.

Many features suggest that the sonata given here originated from teaching. A student had to add two upper parts to a given bass. The teacher may have helped the student with the exercise and the former being so satisfied with the solution of the exercise that he copied out the three parts himself – probably in 1731. As the student, Bach's son Carl Philipp Emanuel comes into question; there are five sonatas by him for the same scoring from the same year (Wq 143–147). The sonata BWV 1038 – it is strikingly short, by the way – may have served the seventeen-year-old as a model. Johann Sebastian Bach wrote out the part for violin – probably for his own use – in scordatura: the two upper strings are to be tuned down a major second. External signs (a few instructions, missing watermarks, and missing periods after headings) suggest that an earlier version had existed that did not use scordatura. This modern edition includes both versions. The score is notated without scordatura, but the unison double stops that are to be played on the violin using scordatura are indicated through doubled note heads or two stems.

Because the part for violin lies relatively high, it can also be performed on a flute. Suggested modifications for a performance on a modern flute have been given in the individual part for violin. Consequently, in addition to the great Trio Sonata for two flutes in G major, (BWV 1039), this version would give us another, smaller but similar sort of sonata – if not from Johann Sebastian himself, then certainly from the Bach household.

The technique of realizing a figured bass was developed through many years of practice and playing. The realization should lie well under the fingers; it can also serve as the basis for other solutions.

Gerhard Kirchner

1 Here we can cite especially the text- and style-critical research of Ulrich Siegele (*Kompositionsweise und Bearbeitungstechnik in der Instrumentalmusik Johann Sebastian Bachs*, Ph. D. diss., University of Tübingen, 1957; Neuhausen Stuttgart, 1975, 23–51) and Günter Haußwald's remarks accompanying the publication of the sonata BWV 1021 in the New Bach edition (*Neue Bach Ausgabe, Kritischer Bericht* to Series 6: *Kammermusik*, Volume 1: *Werke für Violine*, Kassel etc., 1958, 118–27). Hans Vogt (*Johann Sebastian Bachs Kammermusik, Voraussetzungen, Analysen, Werke*, Stuttgart, 1981, 24–27, 215–17, 235–37) has expressed doubt concerning musicological verdicts on authenticity from the modern composers point of view.

2 One is reminded of, say, the Thomas-cantor's, Bach's, instructions in thorough bass from 1738, which have been preserved for posterity by Johann Peter Kellner (reprinted in Philipp Spitta, *Johann Sebastian Bach*, Volume 2, Leipzig 1930, 913–50).